雙料史國公酒

◎介紹好酒◎

仁和堂八大著名補藥酒，更有雙料史國公酒・酒味約力加倍濃猛

總代理雲埠國信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

國信西藥部　經驗西藥師眞誠服務

◎配執西藥◎

用上等藥料　取公道價錢

K. S. PHARMACY
87 - E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE : TA. 3735

利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

國貨新到大宗　源源上市
發行零沽　價錢相宜

（加屬總批發張家濟藥酒招商代理利權優待）

中國經理有限公司代理燕梳實業

生意買賣交易并契約入籍移民事宜

◎附設利僑大旅店招待來往客商

僑英行辦莊接理滙兌　進出口貨　船機客務

舖在香港永和街八號　電話二一四四二五

DR. THEODORE Y. CHANG,
SUITE 3,
1665 WEST BROADWAY,
VANCOUVER, B.C.
PHONE: Office - CEdar 5815. Res. - West 1850R2.

醫館設在步洛威街西門牌一六六五號第三號房

陳因醫學博士

剖割專科　內外全科

爲利便僑胞起見每逢星期二及星期四由十一点至十二点半在鎗社鴻醫館診症

請飲瑞春源名茶

雲高華庚利國貨公司特別推薦

瑞春源茶庄派有專員常駐產茶地區搜羅名巖特產地道香茶兼聘名師加工焙製潔淨芬芳適合衞生有口皆碑茲爲發揚國粹向外推銷所有出品均依美加入口法例保証妥當

中外各大商店均有發售

舖在香港德輔道西三〇四號

GANGLEY TRADING LTD.
280 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B. C.

料今年營業稅大增

根據執照檢查科長摩氏，昨日遞交市參議院之一九五一年營業稅及執照費收入報告書，今年雲埠營業稅勢必加增。

據摩氏報告稱，政府舊年共收入營業稅八拾五萬七千四百一拾三元，比較前年減少十三萬九千五百七拾一元，而連同執照費收入一百壹十萬六千八百五十九元在內，尚與預算相差一萬九千七百二十八元。舊年執照費收入比較前年增加三萬四千四百六十五元。

舊年營業稅，係根據房租估價每一百元納六元，比較前年減少壹元。但普通產業稅則每壹千元增加三元以上云

又據摩氏報告稱，舊年政府共發出狗牌照四萬一千式百四十八枚，而連野狗罰款及出賣野狗收入在內，共收二萬六千三百四拾三元。同年發出營業執照四萬壹千貳百四拾八張及單車照二萬一千四百五拾八張、營業執照二拾一張被取消，而壹千壹百四拾七人，因爲未繳執照費及違各項營業例被罰云

肉價將會再跌消息

雲埠肉價在本星期內將再跌。牛肉每磅或跌二四仙，但猪肉或較微。連今次在內，在最近兩個禮拜內，牛肉價錢每磅共跌拾二仙。昨日卡技利生牛，最高價錢爲二十八元五拾仙壹百磅，比較舊年夏平五元七十五仙。猪肉價錢在最近兩個禮拜內，大約每磅跌兩仙，而在最近壹個禮拜內，卡技利豬肉價錢，每磅跌四仙。所以本埠猪肉價錢亦有再跌趨勢。自壹九五壹年六月迄今，卡技利猪肉價錢已由三拾九元五仙壹百磅，跌至二拾四元五十仙。同時老鷄零售價錢由五拾七仙壹磅，跌全四十九仙，煙火腿由六十三仙跌至五十貳仙，而其他鮮肉及煙肉亦跌價。此外在本星期內，白糖亦跌價，五磅庄現在平至兩三仙云

十餘名未足齡男女犯飲酒例被罰欵

貳埠　五日省報　近日在二埠酒場，飲卑酒被捕未及法定年齡男女青年十五名之中拾壹名，今日在二埠警察衙審訊，男犯四名，每人被罰貳十元，男犯壹名被判無罪，每人被罰十元，男犯一名女犯五名。共餘四名定於下星期審訊。紹克法官警告各酒場業主，以後宜嚴禁青年男女入酒場飲酒，否則將爲業主是問云

加政府對已婚軍人月薪再更改分發

與太互　五日加拿大社　加政府原本擬下月壹日起，將已婚軍人月薪分爲二，壹部份發給軍人，而一部份發給其妻，但因爲軍人紛紛表示反對，故或放棄原定計劃，或予以更改云

老夫婦談美滿婚姻經驗

紐約省荷蘭輿電，有一居民夭鵲，年九拾三歲，與其妻瑪格烈年八拾九歲，結婚已七拾壹年。他倆均甚相愛，家庭中從無勃谿。他倆日前發表結婚七拾壹年之經驗，勸告青年夫婦應加效法。他倆維長時婚姻美滿之原因，在於雙方作事時，一切以五十對五十之半數爲基礎，即夫婦共同負担工作，凡事共同計劃，各人互相尊敬，則七拾一年時間，過去甚爲迅速，而生活亦感快樂云

◎什貨店加非濕出賣

此雜貨店街角位置兩邊汽車站生意向來暢旺因股件離埠廹要賤價出賣如意者請來面議

2796 W. Broadway　BA. 2564

◎五房單層屋出賣

此屋位在廿二街西九四〇號兩年半舊全部裝有不透冷熱氣料油爐煖氣自動熱水甑全部地台砌以橡樹木廚房裝有空氣風扇睡房中有双衣裳室坐落五十一尺地段相襯車房取價壹萬壹千九百元先交現欵六千元其餘每月付充五拾元請與 Gordon Haskins KE. 5590L 洽商

Administration & Trust Co.
404 Hornby St.　PA. 5471

台山寧陽會館職員表

◎加拿大雲高華

中華民國四十一年

正主席 陳宜顯　副 黃文甫
正書記 黃寄生　副 黃敬三
正交際 李轀石　副 黃恭禧
正理財 馬秋存　副 鄭帝潤
正監督 李廣來　副 劉孟義
正核數 黃祝齡　副 雷宜堆
正庶務 黃庚華　副 馬立靄

董事

黃漢魂　黃增榮　伍善予　林舉振
林實舉　袁奕參　黃慎余　許榮生
黃昭立　馬光遇　朱浚裘　龔貞信
陳宜談　黃[illegible]宏　林善聰　蔡傑棟

◎穩寧埠民治黨支部

民國四十一年職員表

執行委員 李江漢　黃國材　廖華帝　李發彬　李鎮　麥保　陳球　李發良　周仁佳　黃兆强　廖偉曾　羅和　呂澤

候補執行委員 張惠介　馬求　劉孔順

監察委員主任李大　書記黃滿　委員梁成　林舉沾　呂敖

候補監察委員 吳應早　黃樹森　鍾葆恒

執行委員會正主席李江漢　副陳球

秘書主任黃國材　副主任李發良

幹事趙槐　黃鶴鳴　何彬　黃倖

財政主任廖華帝、副李發彬

幹事簡年　余儀　廖寬德　廖樂

外交主任周仁佳　副黃兆强

幹事黃兆安　吳榮瑞　湛松壽　黃諒

總務處長李發良　副李沛偉

幹事鄭達　黃金德　何松　岑如

組織處長李發彬　副李祐昶

幹事陳惠光　潘奐　梁煥　鄧錫

宣傳處長 李鎮　副劉孔民

幹事邵松均　李奉深　蘇球　伍學賢

訓練處長廖偉曾　副黃發長

幹事劉希玉　廖同　沈樹和　李杜

社運處長 麥保　副陳根源

幹事李祥賢　邵潤濟　呂全　趙選

文教處長 羅和　副李奕祥

幹事沈九揚　黃栢松　潘球　鍾銳

生產處長 呂澤　副羅肇俊

幹事沈桂釗　謝水　曾北寬　呂鴻章

庶務員 龔修燕　馬康

◎哀謝

先兄諱惠安字紹芬黃公府君痛于民國四拾一年元月廿三日晨病終于聖約瑟醫院積閏享壽七拾歲經于二月二日假座暗士當長生店舉行出殯扶柩歸土荷蒙中西好友惠賜賻儀花圈親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此誌謝

期服弟惠源泣涙頓首

厚惠列后　恕不稱呼

崇義總會素車賻儀五元　崇義實業部花圈　崇義會昆仲花圈二車二　黃江夏總堂花圈　緬街駐所仝人花圈車　雷灼生合家花圈車賻儀五元　黃同漢花圈車　廣利和仝人花圈車　華人木瓦工會花圈車　孫垣素車　王權柏合家花圈車　鄭德永合家花圈車　黃桂謙　信培　信瑛仝花圈　鄭信寬合家花圈　李家順合家花圈　李祥合家花圈　李東花圈　盧金生合家花圈　鄭鈿花圈　(B. C. Product Ltd. Hammond Divisionc Mr. Roy Barber (I. W. A. Lo) -al 1-367 Haney B. C.) Mr. Tong Louie Hammond B. C.

以上花圈車[illegible]

黃埜俠地保官事務所

QUON H. WONG
Notary Public
卑詩省高等法院委任

承寫簽証　專辦入籍
蓋印文件　移民事件
買賣契約　新客入籍
股件合同　代勞伸請
按揭租批　免候數年
遺囑托權　快捷妥當
養老賑濟　代理燕梳
呈文誓詞　投資實業
繙譯文件　歡迎商談

代理飛機輪船客務

△加拿大太平洋航空公司
△橫貫加拿大航空公司
△美國聯合航空公司
△菲律賓航空公司
△美國總統輪船公司
△東亞輪船公司等船票
△兼各大航空公司机票
△專售移民机票船票請與旅行部主任簡建平接洽

同裕安公司總代理岐豐玉酒

HONG YEE ON CO.
141 E. Pender St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1628　住宅電話 CE. 3202

雲埠廣德隆公司大平賣

◎◎充滿適用貨品　一律割價平沽

諸君光顧　勿失機會

李廉西藥房

專配西藥

緬街四四四號　電話 TA. 8715

黃雲山總公所職員表

◎加拿大雲高華

中華民國四十一年

執行委員 恭禧　文甫　潮衍　漢魂　少波　淵偉　士洲　樹鄭　鼎南　慎余　堃俠

常務委員 恭禧

候補執委 敬三　煥屏　紀堯

監察委員 光漢　儉傳　昭立

候補監委 子文

文書主任 少波　副 士洲

科員 景仁　敬三　伯樵

財政主任 潮衍　副 鼎南

科員 祺文　灼炤　蘭香

交際主任 文甫　副 淵偉

科員 福成　衞漢　堃俠

組織主任 國輝　副 樹鄭

科員 黃根　灼衍　釗純

調查主任 麟光　副 義華

科員 玉康　焯純　恭運

核數主任 會賢　副 啟莊

科員 友三　禮給　煥屏

催收員 世滚　傳仲　榮緝　焯純　啟豐　開胤　應發　友三

ALEX W. YIP
PA. 9845　DE. 5933

詩丕亞華人代理葉榮勳

本公司特委葉榮勳君，專理華客寫車紙事務。諸君欲查問車期，路程，打電，寫車紙，及詢問詩丕航空飛机事務，請到片打街東五十一號，永生號與葉榮勳君接洽，隨時歡迎。倘諸君有欲打電取車費，請轉達葉君，當代爲打電，無用本人耗費也。詩丕亞鐵路公司謹佈

廣東麵廠

NIFTY NOODLES LTD.
374 Powell St.
Vancouver, B.C.　PA. 8850

盒裝冰霜西洋菜

粗・細・炸麵　中西餐館合用

全蛋干麵

淨干麵

零沽發行　歡迎索辦

◎雲埠恩平總會館職員表

中華民國四十一年度

主席 梁緝光

理事 梁緝光　鄭振衡　陳端彥　吳季謙　鄭忠滾　馮昌珠　梁修楨　鄭忠秀　岑崇敦

候補理事 黎榮論　徐定章　岑茂泉

正監督 鄭慶光

監督 鄭慶光　龔開順　梁宏偉

候補監督 鄭譜聲　何森恭

正財政 鄭維炘　副 岑嘉旺

正交際 吳季謙　副 徐發起

書記 鄭溢華

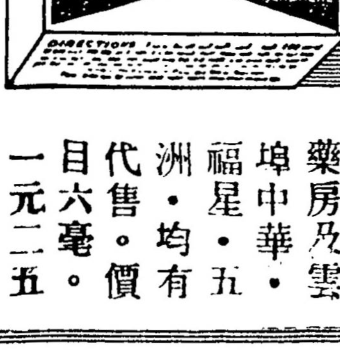
宣傳 陳樹儒　譚恭汼

調查 鄭振瓊　梁遠鏻

催收 陳賢偉

核數 鄭家賀

廣智學校正校長鄭振衡　副聶素雲



旅加華僑用過簽布頓風濕丸，均知其效。此丸專治風濕、骨痛、腰、足、腎、背等神經痛諸症。凡患此症者。立卽請試用。免受痛苦。各埠中華藥房及雲福星．五洲．均有代售。價目六毫。一元二五．及五元．五元庄比壹元二毫五多六倍。

TEMPLETONS LTD.
56 Colborne St. Toronto, Ont.